

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 143213—143235.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance No 1 m du DFFD concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises).
Liste des suppléments de «La Vie économique» (publications de la Commission fédérale d'étude des prix et du DEP).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenschein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1895^a)

Gemeinschuldner: Süss Julius, geb. 1897, von Neuenkirch (Luzern), Treuhandbureau, Hotzstrasse 11, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1952.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis zum 12. September 1952.

Eigentümer folgender Grundstücke: Vier Aren 76,7 m² Bauland am Kolibriweg, Kat. Nr. 5108, Sieben Aren 09,8 m² Wiesen und öffentliches Bachgebiet an der Rautstrasse, Kat. Nr. 4070, beide im Grundbuchkreis Altstetten-Zürich 9.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1883^a)

Gemeinschuldner: Baer-Loy Thomas, geb. 1913, von Rifferswil (Zürich), Inhaber der Firma «Photohaus Baer-Loy», Photogeschäft, früher in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (Graubünden), jetzt in Thalwil, Bahnhofstrasse 10.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 1. September 1952, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Gotthardstrasse 18, Thalwil.

Eingabefrist: bis 22. September 1952.

Kt. Uri Konkursamt Uri, Altdorf (1884)

Gemeinschuldner: Märki-Mäglin Alfred, Restaurant «Eisenbahn», Erstfeld.

Konkurseröffnung: Dienstag, den 1. Juli 1952, 8.30 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. August 1952, 15 Uhr, im Restaurant «Eisenbahn», Erstfeld.

Eingabefrist: ein Monat seit dieser Publikation.

NB. Dieser Konkurs betrifft auch das Grundstück: Haus, Restaurant «Zur Eisenbahn» mit Nebengebäuden und Umgelände Parzelle A und Garten auf der Viehweide Parzelle B HB 375 a, Erstfeld.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1885^a)

Gemeinschuldnerin: Grieder-Kilga Frieda, geb. 1905, Hausfrau, in Oberentfelden, früher Reform- und Samehus, Spiez.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1952.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. September 1952.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1886^a)

Gemeinschuldner: Grieder-Kilga Theodor, geb. 1905, Schreibmaschinenmechaniker, von Basel, in Oberentfelden, früher in Spiez.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1952.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. September 1952.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1896)

Ueber Brüllmann-Hafner Rudolf, geb. 1909, von Bischofszell (Thurgau), wohnhaft in Zürich 1, in Gassen 6, Geschäftsführer in Firma Elektro-Neon, Reinigungs- und Kontroll GmbH, in Gassen 6, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. August 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 19. August 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. September 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1897)

Ueber die Compagnie Roze S. A., Führung eines See- und Lufttransportunternehmens, Import und Export von Waren aller Art, Pelikanstrasse 37, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juli 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. August 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. September 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 800 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland, Wald (1882)

Ueber Ungemuth Werner, Reisender und Händler, in Heiden, ist durch Verfügung des Konkursrichters am 9. August 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung der gleichen Amtsstelle am 18. August 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 200 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (1879)

Gemeinschuldner: Fisch Ernst, Kaufmann, geb. 12. Dezember 1902, bürgerlich von Steinen (Schwyz), wohnhaft in Au (St. Gallen).

Konkurseröffnung: 25. Juli 1952.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 14. August 1952.

Falls nicht innert 10 Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren geschlossen. Nachforderungsrecht vorbehalten.

Einsprachefrist: bis 2. September 1952.

Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (1880)

La liquidation de la faillite, ouverte le 17 juillet écoulé, de Hirsiger Charles,

polisseur, domicilié à Clarens, Villas Dubochet 3, associé de la société en nom collectif Hirsiger et Gurtner ayant son siège à Vevey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 3 septembre prochain, la continuation des opérations en faisant une avance de frais de 400 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1853^a)

Nachträge zum Kollokationsplan

Im Konkurs über die

Fischereiartikel und Leichtmetalle AG.,

Zürich 8, ist der bereits aufgelegene Kollokationsplan infolge Erlass von ausgesetzten Verfügungen und wegen nachträglicher Eingaben ergänzt worden und liegt zur Einsicht den Gläubigern erneut auf.

Wer nachträgliche Kollokationen anfechten will, hat innert 10 Tagen, von dieser Publikation im Handelsamtsblatt vom 16. August 1952 an gerechnet, Klage beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, bzw. hinsichtlich Nr. 164 beim Kriegswirtschaftsgericht einzureichen, ansonst diese Ergänzungen rechtskräftig werden.

Ct. de Berne *Office des faillites, La Neuveville* (1898)
 Failli: H ü g l i H a n s, ci-devant boucher, à Neuveville, actuellement en fuite.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés au failli est déposé en même temps que le dit état de collocation.

Kt. Luzern *Konkursamt Hitzkirch, Hochdorf* (1881)
 Im Konkurse über Ineichen-Businger Hans, früher in Gelfingen, nun wohnhaft in Hitzkirch, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 Gleichzeitig liegen das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach SchKG Art. 92 sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1899)
 Gemeinschuldnerin: S i v a G e n o s s e n s c h a f t f ü r W e i n - I m p o r t, Kanongasse 27 in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1900)
 Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldner: T a n n e r - P l ü s s W i l l y, Inhaber der Firma «W. Tanner», Fabrikation und Vertrieb von Haushaltsapparaten usw., in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1887)
 Im Konkurse über Gerber Mirjam, Wollwaren- und Merceriegeschäft, Hochstrasse 241, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin, St. Moritz* (1888)
 Im Konkurs über die Firma V e n z i & C o., Samedan, liegt der Kollokationsplan beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist 10 Tage, seit dieser Publikation.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (1901)
 Das Konkursverfahren über Schreier Max, Hotel «Sonnenberg», Seewen-Schwyz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Schwyz vom 18. August 1952 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1902)
 Gemeinschuldnerin: K a u t s c h u k u n d T h e r m o p l a s t i k A G., mit Geschäftsbetrieb in St-Aubin, Handel mit Gummiprodukten usw., St-Johanns-Vorstadt 23 in Basel.
 Datum der Schlusserklärung: 20. August 1952.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1889)
 Liquidat: W ü s t - B o l l i g e r P a u l, geb. 1907, gewesener Hafnermeister, in Rombach-Küttigen wohnhaft gewesen.
 Datum des Schlusses: 20. August 1952.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (1890)
 Gemeinschuldner: K o p p a u n e r H a n s, 1913, Schreiner, von Meilen (Zürich), in Klingnau wohnhaft gewesen, nun in Zürich.
 Datum des Schlusses: 20. August 1952.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1891)
 Der unterm 9. Juli 1952 über Hochstrasser Guido, geb. 1923, Textilien, in Biberstein, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtes Aarau vom 20. August 1952 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Muri* (1893)
 Schuldner: S t i r n i m a n n X a v e r, Zentralheizungen, in Bünzen.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri: 18. August 1952.
 Dauer der Stundung: vier Monate.
 Sachwalter: Dr. Hugo Oftringer, Fürsprech und Notar, Muri (Aargau).

Eingabefrist: bis 10. September 1952. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 18. August 1952 beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. September 1952, 10 Uhr, im Gerichtssaal, in Muri.
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1903)
 Par jugement du 21 août 1952, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 15 mai 1952 à: C h a r b o n s G i l l i é r o n S. A. achat et vente de tous combustibles solides et liquides, rue des Gares 13^{ter} à Genève.
 L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 29 août 1952 est reportée au lundi 27 octobre 1952, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7 à Genève.

Le commissaire au sursis: M. Greder.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation du concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (1894)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 4 septembre 1952, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société S a l a t h é S. A., machines de cave, Montchoisi 25, à Lausanne.
 Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 21 août 1952.

Le président: J. G. Favey.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (1892)
 Schuldnerin: H u b e r R. & C i e., Kommanditgesellschaft, Handel en gros mit Velos und Fahrradzubehör, Luzern, Hallwylweg 12.
 Datum des Bestätigungsentscheides: 14. Juni 1952.
 Luzern, 4. August 1952.
 Amtsgericht Luzern-Stadt, der Präsident: Dr. H. Ronca.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

19. August 1952.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma IMAG, J. Mächler AG., Zürich, in Zürich.
 Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. August 1952 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Arbeiter und Angestellten und für ihre Angehörigen der Firma «IMAG J. Mächler Aktiengesellschaft», in Zürich, und den Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Arbeitslosigkeit, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Joseph Mächler, von Zürich und Vorderthal (Schwyz), in Zürich, Präsident, und Oskar Ruf, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 11, in Zürich 8 (bei der «IMAG J. Mächler Aktiengesellschaft»).

19. August 1952.

Fürsorgestiftung der Firma Peter Stauffacher in Männedorf-Zh., in Männedorf (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1951, Seite 615). Emil Fluck ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglied und Präsident des Stiftungsrates ist jetzt Albert Merk, von Marthalea, in Männedorf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1952.

Stiftung Weinfachschule, in Wädenswil (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1950, Seite 2447). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 4. Juli 1952 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

20. August 1952.

Stiftung Schweizerische Obstfachschule, in Wädenswil (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1950, Seite 3300). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 4. Juli 1952 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

Bern — Berne — Berna
 Bureau Bern

20. August 1952.

Personalfürsorgestiftung der Firma Walther & Müller, Kollektivgesellschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1720). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Mai 1952, mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1952, sowie des Regierungsrates des Kantons Bern vom 8. Juli 1952 wurde die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 7. Juni 1948 abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Walther & Müller, Glasbau A.G. in Bern. Der Präsident des Stiftungsrates Rudolf Walther wohnt nun in Hiltferingen.

Glarus — Glaris — Glarona

15. August 1952.

Stiftung Schwelz, Teppichfabrik Ennenda, in Ennenda (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2119). Rudolf La Roche, Präsident, Max Ritz, Vizepräsident, und Eugen Arbenz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unter-

schriften sind erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt Hans Benedikt La Roche, von Basel, in Riehen (Basel-Stadt). Walter Lüdi wohnt nun in Meilen und Alexander Clavel in Riehen (Basel-Stadt). Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten-Gösgen

16. August 1952.

Bally-Stiftung, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1951, Seite 912). Ernst Thomann ist als Mitglied der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle gewählt Arnold Kamber, von Hängendorf, in Olten. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. August 1952.

Altersfürsorge für die Angestellten der Krankenkasse Schönenwerd, in Schönenwerd. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Juli 1952 eine Stiftung. Ihr Zweck besteht darin, durch gemeinsame Einlagen der Krankenkasse Schönenwerd und ihren Angestellten diesen und ihren Hinterbliebenen in der Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu helfen und die Leistungen der eidgenössischen AHV zu ergänzen. Organ der Stiftung ist eine Verwaltungskommission, bestehend aus 5 Mitgliedern, wovon je 2 durch die Generalversammlung der Destinatäre und durch den Zentralvorstand der Krankenkasse Schönenwerd gewählt werden. Das 5. Mitglied, ein aussenstehender Fachmann, wird auf Vorschlag des Zentralvorstandes der Krankenkasse von der Generalversammlung der Destinatäre gewählt. Der Präsident der Verwaltungskommission wird vom Zentralvorstand der Krankenkasse bestimmt. Im übrigen konstituiert sich die Verwaltungskommission selbst. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident je kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltungskommission. Der Verwaltungskommission gehören an: Hermann Beck, von Schaffhausen, als Präsident; Edwin Peier, von Lostorf, als Vizepräsident; Walter J. von Däniken, von Obererlinsbach; Fritz Schenker, von Gretzenbach; Rudolf Ackermann, von Hendschiken (Aargau), als Mitglieder; alle in Schönenwerd. Adresse: Bureau der Krankenkasse Schönenwerd, Schulstrasse 8.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. August 1952.

Fürsorgefonds für Aussenorgane der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1540). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Felix Geschwind und Theodor Lüdlin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. Karl Senn-Freitag, von und in Riehen, als Präsident, und Dr. James Emil Hafely-Grauen, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. August 1952.

Wohlfahrtsstiftung der Textilwerk A.-G. Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 242 vom 17. Oktober 1942, Seite 2369). Der Präsident des Stiftungsrates, Dr. Josef Fenkart, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Hans Benedikt La Roche, von Basel, in Riehen. Er ist zugleich Präsident. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

19. August 1952.

Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler & Jordi AG., Möbelfabrik in Strengelbach, in Strengelbach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. August 1952 eine Stiftung. Sie bezweckt, aus ihren Erträgen nissen Werkangehörigen der Firma « Nyffeler & Jordi A.-G. », in Strengelbach, die durch eigene Krankheit, Krankheit in der Familie oder Todesfall in Not geraten sind, zu unterstützen. Zu Lasten des Stiftungskapitals oder eines Teils desselben können auch geeignete Wohnliegenschaften erworben oder erstellt werden, um würdigen Werkangehörigen billige Wohnungen zu verschaffen. Einziges Organ ist der aus zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Fritz Jordi als Präsident, und Hans Jordi, beide von Gondiswil, in Strengelbach; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bureau der Firma.

Genf — Genève — Ginevra

14 août 1952.

Fondation Paritaire d'Assurance-Vie du personnel de la Société Naville & Cie, Agence des Journaux, à Genève (FOSC. du 23 décembre 1950, page 3302). Robert de Haller, de et à Genève, a été nommé membre et président du conseil de fondation en remplacement de Charles Jetter, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective d'un président et du secrétaire.

16 août 1952.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société pour l'importation des combustibles français en Suisse « Charfrance », à Genève, fondation (FOSC. du 31 janvier 1948, page 316). Adresse actuelle: quai Wilson 45 (bureaux de la « Société pour l'importation des combustibles français en Suisse, Charfrance »).

20 août 1952.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Vinaigrerie de Grange-Canal S.A., à Grange-Canal, commune de Chêne-Bougeries, fondation (FOSC. du 13 mars 1948, page 744). Cette fondation est dissoute de plein droit. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée d'office.

Eldo. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr 143213. Data del deposito: 2 aprile 1952, ore 9.
Americo Rondi, Biasca (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Pastiglie contro la cattiva digestione, il mal di stomaco e la gastrite.

RONDER

Nr 143214. Data del deposito: 2 aprile 1952, ore 9.
Americo Rondi, Biasca (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Pastiglie contro le affezioni intestinali.

SULFATREN

Nr 143215. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1952, 16 Uhr.
Aktiebolaget Kvalitetsur, Kungsgatan 18, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

SKANTIC-TIMEMASTER

Prioritätsanspruch: Schweden, 8. März 1952.

Nr 143216. Date de dépôt: 7 juin 1952, 11 h.
Louis Thiémar, Pérolles 4, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique sous forme de gouttes et de comprimés.

BIOPHYL

Nr 143217. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 6 Uhr.
Erwin Kammerer, Industrieviertel 2, Birkentfeld (Württemberg, Deutschland). — Handelsmarke.

Schmuckwaren, Uhren- und Uhrarmbänder, Dreh- und Mehrfarbbleistifte, Füllhalterüberzüge, Feuerzeuge, Brillengestelle.

JNOXYN

Nr 143218. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1952, 9 Uhr.
Probst & Co., Langnau (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.

Schachtelkäse.



Nr 143219. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1952, 19 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Baumwachs in Tafeln, knetbar, kaltflüssig und temperaturbeständig.



Baumwachs
KALTFLÜSSIG +
TEMPERATURBESTÄNDIG
in Tafeln, knetbar **NEU**

Nr 143220. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1952, 19 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Vitamin-D-Präparat mit dem Phosphor-Kalzium-Komplex (Futtermittelzusatzmittel).

KRONI
Vitamin

Nr. 143221. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1952, 20 Uhr.
Parke, Davis & Company, Staines Road, Hounslow (Middlesex, Grossbritannien), und Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MILONTIN

Nr. 143222. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1952, 19 Uhr.
Eugen Dietlicher, Dufourstrasse 17, Zollikon (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbpressen, Farbbüchsen, Fettpressen, Fettbüchsen sowie Druckereimaschinen und -apparate aller Art für die graphische Industrie.

DIFRA

Nr. 143223. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1952, 1 Uhr.
Rowenta Metallwarenfabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Waldstrasse 232, Offenbach am Main (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Taschenfeuerzeuge und Tischfeuerzeuge mit Silbermählern.

RO

Nr. 143224. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1952, 12 Uhr.
Microprint GmbH., Nordstrasse 11, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Microfilmaufnahmen aller Art und zugehörige Geräte, Microfilm-Archiv-Einrichtungen.

microprint

Nr. 143225. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1952, 6 Uhr.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, Baden (Schweiz); Bureau und Fabrikation in Killwangen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Passivierendes und haftfestigkeitserhöhendes, chemisch reagierendes Phosphat und Kunstharz enthaltendes Grundiermittel.

Passivierender Phosphat-Primer PX 4/2

Nr. 143226. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1952, 18 Uhr.
Van Den Berghs (Export) Limited, Unilever House, Blackfriars, London EC 4 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konservierte, getrocknete und gekochte Früchte und Gemüse; Gelees und Marmeladen; Eier, Milch und andere Molkereiprodukte; geniessbare Öle und Fette; Konserven, Eingepökeltes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeezusätze; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchenzutaten, Backwerk und Zuckerwerk, Gefrorenes, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis.



PUFFIN

Nr. 143227. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1952, 19 Uhr.
Erhard Emil Ryf, Bahnhofstrasse, Zweisimmen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren.



Nr. 143228. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1952, 18 Uhr.
Walter Cochard, Mettmenstetten (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel.

„Meca“

Nr. 143229. Date de dépôt: 26 juillet 1952, 18 h.
Esrolko AG., Neugutstrasse 46, Dübendorf (Zürich, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Matières premières pour la parfumerie, émulateurs et produits cosmétiques.

CREMULGINE

Nr. 143230. Date de dépôt: 26 juillet 1952, 18 h.
Esrolko AG., Neugutstrasse 46, Dübendorf (Zürich, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie, matières premières et huiles essentielles pour parfums, produits cosmétiques.

ENNOBLINE

Nr. 143231. Hinterlegungsdatum: 1. August 1952, 18 Uhr.
Bär & Buck, Enzstrasse 116, Eutingen bei Pforzheim (Deutschland).
Fabrikmarke.

Schmuckwaren aus Silber.



Nr. 143232. Date de dépôt: 4 août 1952, 1 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 141310. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 août 1952.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre, produits diététiques, livres, images, bons donnant droit à des images.

AVANTI

Nr. 143233. Date de dépôt: 4 août 1952, 1 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Livres, Images, bons donnant droit à des images.



Nr. 143234. Hinterlegungsdatum: 4. August 1952, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgiesserei, Unterkulm (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen und Fittings für Flüssigkeits-, Gas- und Dampfinstallationen, insbesondere für sanitäre, technische, Laboratoriums- und Kühlanlagen.



Nr. 143235. Hinterlegungsdatum: 5. August 1952, 18 Uhr.
Stotz & Co., Stampfenbachplatz 2, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe, roh und ausgerüstet.

*STELLA*MARIS*

Notes

1) N° 20	Biscuits pour les chiens	Fr.	5.50
	Autres produits de ce numéro	Fr.	—
2) N° 29 b	Purées de fruits	Fr.	—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	2.75
3) N° 87 a	Poissons d'aquarium	Fr.	100.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	—
4) N° 101 b	Sirop de sucre aromatisé	Fr.	5.—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	—
5) N° 103	Jus de baies et sucs de fruits, aussi analogues aux sirops; vins de baies; bonbons de limonade	Fr.	23.—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	—
6) N° 148 b	Lapins	Fr.	1.20
	Autres animaux de ce numéro	Fr.	(par pièce)
7) N° 184	Peaux de reptiles (peaux de crocodiles, de serpents, de lézards, etc.)	Fr.	1300.—
	Autres cuirs et peaux de ce numéro	Fr.	295.—
8) N° 220	Fourrages verts, betteraves fourragères, plants d'olignons, plants	Fr.	3.30
	Autres produits de ce numéro	Fr.	6.—
9) N° 221	Broutille pour balais	Fr.	1.—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	—,15

N.B. ad 312/317: Les imprimés et les affiches de propagande admis en franchise de droits de douane aux termes du N.B. 312/317 du tarif d'usage, sont exonérés à l'importation de l'impôt sur le chiffre d'affaires.

10) N° 321	Journaux et revues	Fr.	—
	Timbres-poste pour collections	Fr.	500.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	36.—
11) N° 482	Tapis de pieds:		
	— noués	Fr.	125.—
	— autres	Fr.	78.—
12) N° 638 b	Verres de montres en saphyr synthétique	Fr.	6000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	85 000.—
13) N° 736	Installations électriques de sûreté pour chemins de fer (appareils de manœuvre d'aiguillage, installations d'enclenchement, signaux de block et dispositifs analogues)	Fr.	140.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	12.50
14) N° 810	Lames de rasoir	Fr.	300.—
	Rasoirs électriques	Fr.	370.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	230.—
15) N° 870	Or laminé, en plaques ou bandes	Fr.	30 000.—
	Platine laminé, en plaques ou bandes	Fr.	70 000.—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	550.—
16) N° 871	Or et platine sous forme de fils, filés ou tubes, non combinés avec d'autres matières	Fr.	30 000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	2000.—
17) N° 874 c	Bijouterie vraie:		
	— en argent	Fr.	3000.—
	— en or	Fr.	22 000.—
	— en platine	Fr.	60 000.—
	Les perles et coraux, véritables, enfilés par ordre de grosseur, sont passibles à l'importation du taux fixé pour la bijouterie en or.		
18) N° 887	Aiguilles pour machines à tricoter	Fr.	1000.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	136.—
19) N° 888	Aiguilles pour machines à broder	Fr.	2750.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	370.—
20) N° 889 b	Aiguilles pour machines à coudre	Fr.	1300.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	195.—
21) N° 899	Aspirateurs à poussière et pièces détachées	Fr.	115.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	43.—
22) N° 914 d	Automobiles et châssis pour automobiles	Fr.	43.—
	Pièces détachées pour automobiles	Fr.	60.—
23) N° 961 b	Instruments de musique à cordes	Fr.	360.—
	Autres instruments de musique de ce numéro	Fr.	132.—
24) N° 966	Sortes de thé	Fr.	—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	16.50
25) N° 967	Sortes de thé	Fr.	—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	23.—
26) N° 968	Thé de pommes, poudres fermentatives (levures artificielles)	Fr.	—
	Autres produits de ce numéro	Fr.	50.—
27) N° 1159 b	Plumes réservoir et stylos à billes	Fr.	560.—
	Autres marchandises de ce numéro	Fr.	125.—

197. 23. 8. 52.

Liste des suppléments de « La Vie économique »

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne. Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520 ou contre remboursement; sur demande et pour commandes plus importantes: expédition avec facture.

Publications de la Commission fédérale d'étude des prix

N°		Prix (y compris les impôts et port)
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse (1927)	épuisé
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1928)	1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1 ^{re} fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse) (1933)	1.80
17	Contributions à l'étude du problème des grands magasins, 58 pages (1933)	1.80
20—22 et 28.	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1 ^{re} fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S.A., 127 p. (1935)	3.35
21	2 ^e fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G., 48 pages (1935)	1.80
22	3 ^e fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 pages (1936)	3.35
28	4 ^e fascicule: L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
27, 31, 35, 36 et 53.	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:	
27	1 ^{re} fascicule: Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937)	2.85
31	2 ^e fascicule: Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol: industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938)	2.85
35	3 ^e fascicule: Fer et autres métaux non précieux, 48 pages (1939)	2.85
36	4 ^e fascicule: Les groupements de l'économie laitière en Suisse, 53 pages (1939)	5.25
53	5 ^e fascicule: Textiles (industrie et commerce) 72 pages (1950)	
30	Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement, 76 pages (2 ^e fascicule) (1938) (voir aussi N° 15)	3.90
32	La situation du métier de colporteur en Suisse, 83 pages (1939), avec exposé complémentaire, 26 pages (1945)	5.—
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 pages (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943)	6.60
46	La situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements, 59 pages (1948)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse, 210 pages (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir, 83 pages (1949)	6.—
55	La question des réserves de crise avec privilège fiscal, 38 pages (1951)	4.75

Publications du Département fédéral de l'économie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929) y compris le rapport sur la révision de l'indice suisse du coût de la vie, 7. IX. 1949	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français) (1930)	2.35
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse, 215 pages (1932)	3.35
18	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse, VI ^e édition, 48 pages (1951)	4.—
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A., à Vevey et autres établissements du commerce de détail (1939)	2.35
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38, 257 p. (1942)	6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 p. (1947) (n'a pas paru en français)	5.75
54	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1946 à 1948, 131 pages (1949)	8.65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

IHRE RHEINTRANSPORTE

DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN RHEIN

UEBERSEEVERKEHR VIA ANTWERPEN, ROTTERDAM AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

TANK-ANLAGEN

In jeder Größe für alle, besonders auch für feuergefährliche Flüssigkeiten, Spezialausführung für Industrie und Garage: Messapparate, Durchlaufzähler, Motorpumpen, Tankwagen-Ausrüstungen, Zerköhr, Schlitze

ÖLFEUERUNGEN

halt. und vollautomatisch für Industrie u. Privat

HAND-FEUERLÖSCHER

In verschiedenen bewährten Typen für alle Entstehungsgründe

Beratung und Angebot kostenlos

40jährige Erfahrung



BREVO

LA FÜR EXPLOSION-UNTERSCHUTZ

HÖRGEN (ZÜRICH) (051) 22 42 01

Suisse habitant **PARIS**

licencié sciences politiques, nombreuses relations commerciales (actuellement en séjour en Suisse), représenterait maison Suisse pour diffusion de ses produits ou achats.

J. L. Sarasin, Le Mont sur Lausanne

Tél. (021) 21 01 29

BRB über die Bewirtschaftung von Nichteisenlegierungen

Der im SHAB. Nr. 183 veröffentlichte Bundesratsbeschluss über die Bewirtschaftung von Nichteisenlegierungen, vom 29. Juli 1952, ist als Separatabzug zum Preise von 50 Rp. erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Arrêté du Conseil fédéral concernant la répartition et l'emploi du nickel et des alliages ferreux de nickel

L'arrêté du 29 juillet 1952, figurant dans le numéro 184 de la FO.SC., peut être commandé sous forme de tirage à part au prix de 50 centimes l'exemplaire.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Günstig zu verkaufen

1 gebrauchte

Burroughs-Fakturiermaschine

Modell 7203, Serie 54 th

Anfragen unter Chiffre Hab 544 an Publicitas Bern.

A vendre pour cause de double commerce

Hôtel de 80 lits

dans station d'altitude du Bas-Valais en plein développement (lac, car postal et télé-siège). Hôtel rénové, travaillant à plein rendement, mobilier et agencement complets, eau courante chaude et froide, garage, dépendances, terrains attenants. Situation privilégiée. Prix avantageux. Peut convenir parfaitement aussi bien pour maison de vacances ou de repos, home d'enfants, etc. Pour traiter, s'adresser à Case Rive 119, Genève 3.



Kleinbuchungs-Automat ASTRA

neu

mit Volltext

Dieser neue Astra-Automat eignet sich auch in kleinen und mittleren Firmen für die Führung von Finanzbuchhaltungen, Lagerbuchhaltungen, Lohnrechnungen und Statistiken. Der Anschaffungspreis ist denkbar günstig, kostet diese Maschine doch nur Fr. 6980.-

Die hervorragende konstruktive Lösung begeistert alle, die damit arbeiten. Dank der klaren Trennung der Arbeits-Zonen und der übersichtlichen Anordnung der Tasten lassen sich alle Buchungen in einem Minimum an Zeit erledigen.

Untertreiben Sie uns Ihre Probleme. Wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen diesen Automaten ganz unverbindlich in Ihrem Betrieb.

ENDRICH ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 18 33 Basel - Bern - Lausanne - Genf



WER SCHENKEN KANN IST REICH

Wenn Sie für Ihre Kunden individuelle Geschenk-Artikel benötigen, wenden Sie sich an uns. Wir beraten Sie gerne.

H. GRAF & CO. AG., BURGDORF
Tel (034) 213 00

Vormundschaftliches Inventar
Rechnungsruf

Zwecks Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Beiratschaft mit Entzug der Vermögensverwaltung stehenden

Werner Schläfli

Friedrichs sel., geb. 1906, von Albligen, Negotiant, Lobsigen, zurzeit im Bezirksspital Aarberg, wird auf Grund von Art. 398 ZGB und Art. 43 EG die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des unter Beiratschaft stehenden werden aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit 25. September 1952 dem Regierungsstatthalteramt Aarberg schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen fällt jede Haftung weg.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner die Aufforderung, ihre Schulden innert der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Als Massverwalter ist bestellt: Herr Walter Schläfli, Käser, Mühledorf (Solothurn).

Seedorf, den 20. August 1952.

Der Beauftragte:
Arthur Roth, Notar.

Montreux EDEN
100 R. - Des Bâtonnets - E. Eberhard

Darlehen

rasch
absolut diskret

Solvente Leute schreiben an die erste Bank für Personalkredite.

Bank Prokredit Fribourg

OSO Buch
1/3 Wick-3 Buchungen

half
1/3 Wick-3 Buchungen

ung
1/3 Wick-3 Buchungen

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl

Geb. Oder Scholl AG.
Zürich, Poststrasse 3
Tel. (051) 23 78 00

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft.



Manufacture de Bouchemons
CH. SCHNEIDER S.A.
LAUFON (061) 793 84

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aeschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froeschae
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Riesenbleistifte

mit Reklamendruck, das beliebte und wirksame Werbemittel für alle Branchen. Preise und Muster durch: K. Aeschbacher, jun., Tägerwil (Thurgau).

Öffentlicher Erbenruf

(Art. 555 ZGB)

Die Erben des am 29. Mai 1952 in Wiedlisbach verstorbenen **Johann Leuenberger**, geboren 1885, des Johann und der Rosette geborene Wyss, von Lauperswil (Bern), gewesener Landarbeiter, in Selzach, sind teilweise unbekannt.

Es ergeht daher an alle erbberechtigten Personen, die auf die Erbschaft des Erblassers Anspruch erheben wollen, die Aufforderung, sich innert Jahresfrist, d. h. bis und mit 22. August 1953, bei dem unterzeichneten Amtschreiber anzumelden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen.

Solothurn, den 19. August 1952.

Der Amtschreiber von Lebern in Solothurn:
Max Kaufmann, Notar.

Zu vermieten

auf Herbst 1952 in Biel

Einstellraum

(Estrich), Lagerfläche zirka 400 m² hell, mit Lift zugänglich. Geleiseanschluss, Verladerrampe.

Anfragen unter Chiffre V 24074 U an Publicitas Biel.



Internationale Kölner Messe Herbst 1952

7.—9. September (1. Teil)

Textil- und Bekleidungsmesse, Leder- und Galanteriewaren, Schmuck, Kosmetik und Kunsthandwerk

14.—16. September (2. Teil)

Haushalt-, Eisenwaren- u. Gebrauchsgüter-Messe
Umfassendes u. lückenloses Angebot der gesamten deutschen Industrie auf diesen Spezialgebieten

7.—11. September

Auslandsausstellungen

Vertretung für die Schweiz:

Handelskammer Deutschland-Schweiz, Zürich 1
Sihlstrasse 38, Tel. 25 37 02

Messeausweise Reiseauskünfte Hotels

AG. Danzas & Cie. Reisebüro

Zürich Löwenstrasse 71 Tel. (051) 27 30 31—35

Ville de Genève

1301 obligations 3% Ville de Genève 1938, sorties au tirage au sort du 5 août 1952, remboursables au pair, le 1^{er} décembre 1952, à la Caisse Municipale, ainsi qu' auprès des établissements de banques désignés à cet effet:

416 obligations de 500 fr.					
16461 à 16480	19341 à 19360	20441 à 20460	22121 à 22140	22581 à 22600	
16821 à 16840	19801 à 19820	21201 à 21220	22321 à 22340	22621 à 22640	
17721 à 17740	20021 à 20040	21601 à 21620	22341 à 22360	22881 à 22900	
17821 à 17840	20221 à 20240	21701 à 21720	22561 à 22580	23301 à 23320	
23626	23651	23660	23710	23746	23768
23629	23653	23702	23741	23749	23798

885 obligations de 1000 fr.					
01241 à 01260	04321 à 04340	06041 à 06060	09261 à 09280	12041 à 12060	
01261 à 01280	04381 à 04400	06261 à 06280	09281 à 09300	12141 à 12160	
02061 à 02080	04541 à 04560	07141 à 07160	09421 à 09440	12541 à 12560	
02501 à 02520	04961 à 04980	07321 à 07340	09981 à 10000	13181 à 13200	
02921 à 02940	05101 à 05120	08381 à 08400	10061 à 10080	13801 à 13820	
03761 à 03780	05161 à 05180	08681 à 08700	10161 à 10180	14381 à 14400	
03821 à 03840	05461 à 05480	08981 à 09000	10461 à 10480	14661 à 14680	
03921 à 03940	05621 à 05640	09001 à 09020	10501 à 10520	15681 à 15700	
03981 à 04000	05681 à 05700	09101 à 09120	11761 à 11780		
	16024	16027	16046	16119	16143

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encasement:

500 fr.			
17445 (1951)	19643 (1951)	22063 (1950)	22068 (1950)
17448 (1951)	20994 (1951)	22064 (1950)	22067 (1950)
19642 (1951)	21311 (1950)	22065 (1950)	22399 (1951)

1000 fr.			
6800 (1951)	9389 (1950)	13782 (1951)	14208 (1951)
7535 (1951)	13781 (1951)		

Le 5 août 1952.

Le conseiller délégué aux finances: **Albert Dussolx.**

2 Kassenschränke

garantiert feuer- und sturzsicher, wovon 1 Exemplar kleineres Format und 1 Exemplar mittelgroß.

Postfach 545, St.Gallen.

Per sofort zu verkaufen Detailgeschäft

der Herrenkonfektionsbranche. Erstklassige Lage. Nähere Auskunft unter Chiffre R 24851 U an Publicitas Biel.

Zu verkaufen

Fabrikliegenschaft

in Wettingen, an Bahnlinie Zürich—Baden gelegen. Geleiseanschluss. Geeignet für chem.-techn. Betrieb. 600 m² Gebäude-Nutzfläche. Anfragen unter Chiffre Hab 545 an Publicitas Bern.

Inserieren Sie im SHAB.J

PATENTE

• Modelle
• Muster
• Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Wir haben eine Filiale in

CUBA

Fabrikanten, die nach diesem Lande exportieren möchten, ersuchen wir um Offerten unter Chiffre L 13829 Z an Publicitas Zürich 1.